

Avril 2004



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMMISSION EUROPÉENNE CONSULTATIVE POUR LES PÊCHES DANS LES
EAUX INTÉRIEURES

VINGT-TROISIÈME SESSION

Wierzba (Pologne), 26 mai – 2 juin 2004

RÉSUMÉ DU RAPPORT D'ACTIVITÉ
SOUS-COMMISSION II – Aquaculture

Président: L. Váradi (Hongrie)
Vice-Président: N.N.
Rapporteur: J.-P. Proteau (France)
Secrétaire technique: U. Barg (FAO)

Cette Sous-Commission comprend quatre groupes de travail et une initiative concernant l'Europe orientale. Leurs activités entre les sessions sont présentées plus en détail dans le document EIFAC/XXIII/2004/Inf.5. Il est recommandé que le **Groupe de travail ad hoc sur les maladies des poissons et leur traitement** poursuive ses activités dans le but de fournir de meilleures orientations pratiques et, si possible, se penche sur les effets de la transmission des maladies des poissons aux populations sauvages due à des pratiques piscicoles ou autres, et sur les changements dans la législation européenne relative à la santé des poissons. Il faudrait réviser le mandat du groupe de travail et inviter la Commission à exprimer son opinion quant aux activités de ce groupe et sa volonté d'y participer.

Le Président de la Sous-Commission a rencontré quelques experts qui pourraient appuyer le **Groupe de travail ad hoc sur l'aménagement des ressources aquatiques en aquaculture** durant la Conférence de la Société européenne d'aquaculture en août 2003. M. Marc Verdegem (Université agricole de Wageningen/Pays-Bas) a accepté de remplir les fonctions de coordonnateur du groupe de travail. M. Verdegem participera au Symposium sur l'aquaculture à Wierzba (mai 2004), pendant lequel le groupe de travail organisera une réunion spéciale avec la participation d'experts intéressés présents au symposium.

Le coordonnateur du **Groupe de travail ad hoc sur la pisciculture biologique** a recueilli des informations auprès d'experts dans les pays membres de la CECPI sur l'état actuel de la pisciculture biologique, et sur les types et les volumes d'aliments biologiques pour poissons utilisés. Des études sur l'emploi des aliments biologiques pour les truites ont montré qu'il n'y avait pas de différences en ce qui concerne les paramètres de qualité des truites (propriétés organoleptiques, composition chimique, notamment toxines, détecteur électronique) entre la truite d'élevage traditionnel et la truite d'élevage biologique certifiée. Selon l'étude, les aliments biologiques pour les truites sont inférieurs aux aliments traditionnels pour ce qui est de la croissance, de l'indice de conversion, de l'excrétion azotée et du coefficient d'efficacité protéique (CEP). Le coordonnateur présentera les activités et les résultats de ce groupe de travail à la prochaine Conférence sur l'aquaculture biologique et l'élevage marin (Ho Chi Minh, Viet Nam, en juin 2004). Le président de la Sous-Commission présentera également durant cette conférence un document sur la carpiculture biologique.

Il est recommandé de réviser aussi le champ d'activité du **Groupe de travail *ad hoc* sur les perspectives du marché des produits de la pisciculture européenne en eau douce**, et d'établir un plan d'action avec les dates des principaux événements et les échéances. La commercialisation des produits aquacoles d'eau douce reste une question délicate pour l'aquaculture européenne, surtout avec l'élargissement de l'UE. Il a été décidé que la FAO/CECPI et la Commission européenne uniront leurs efforts pour organiser en 2005 un Atelier sur la commercialisation des produits de l'aquaculture en eau douce en se concentrant sur les nouveaux pays membres. L'Institut de recherche en pisciculture (HAKI) de Szarvas a proposé d'accueillir cet atelier. La FAO soumettra une étude du marché européen des espèces d'eau douce qui sera examinée durant l'atelier. La Commission européenne étudiera la possibilité de couvrir les frais de déplacement d'une quarantaine de participants à l'atelier.

En ce qui concerne l'**Europe orientale**, la Sous-Commission II de la CECPI a participé activement à la création d'un Réseau de centres d'aquaculture pour la région Europe centrale et orientale (NACEE). Le principal objectif du Réseau est d'aider à intégrer les instituts des pays d'Europe centrale et orientale dans la recherche européenne. Le Réseau contribuera aussi à accroître la participation des scientifiques et des spécialistes d'Europe centrale et orientale aux activités de la CECPI. Actuellement, le Réseau compte 17 instituts provenant de 12 pays. La FAO envisage de soutenir les efforts du Réseau en organisant un atelier en octobre cette année. Une petite réunion sera organisée à Wierzba avec les membres du Réseau qui participeront au Symposium sur l'aquaculture de la CECPI.